

## KENDELSE AFSAGT AF DOMSTOLENS PRÆSIDENT

den 14 december 2001

i sag C-404/01 P(R), Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Euroalliages m.fl. <sup>(1)</sup>

*(»Appel — kendelse afsagt af præsidenten for Retten i Første instans i en sag om foreløbige forholdsregler — dumping — afgørelse om at afslutte en fornyet undersøgelse af foranstaltninger, som udløber — uopsættelighed — økonomisk skade — usikkerhed om efterfølgende erstatning af skaden i forbindelse med et erstatningssøgsmaal«)*

(2002/C 118/26)

(Processprog: fransk)

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-404/01 P(R), Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: V. Kreuzschitz og S. Meany, bistået af barrister A.P. Bentley), støttet af TNC Kazchrome, Almaty (Kasakhstan), og af Alloy 2000 SA, Luxembourg (Luxembourg) (advokater: barrister J.E. Flynn og solicitors J. Magnin og S. Mills) angående appel af kendelse afsagt den 1 august 2001 af præsidenten for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans i sagen Euroalliages m.fl. mod Kommissionen (sag T-132/01 R, endnu ikke offentliggjort i Samling af Afgørelser), hvorunder der er nedlagt påstand om ophævelse af denne kendelse — de andre parter i appelsagen: Euroalliages, Bruxelles (Belgien), Pechiney électrometallurgie, Courbevoie (Frankrig), Vargön Alloys AB, Vargön (Sverige), og Ferroatlantica SL, Madrid (Spanien) (avocats: D. Voillemot og O. Prost), støttet af Kongeriget Spanien (befuldmægtiget: L. Fraguas Gadea) — har Domstolens præsident den 14 december 2001 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kendelsen afsagt af præsidenten for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 1 august 2001 i sagen Euroalliages m.fl. mod Kommissionen (sag T-132/01 R) ophæves.
- 2) Sagen hjemvises til Retten i Første Instans.
- 3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

<sup>(1)</sup> EFT C 331 af 24.11.2001.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved dom afsagt den 28 februar 2002 af Tribunal de paix de Luxembourg i sagen Tilly Reichling mod Léon Wampach, procesdeltager Etablissement d'assurances contre la vieillesse et l'invalidité

(Sag C-69/02)

(2002/C 118/27)

Ved dom afsagt den 28 februar 2002, indgået til Domstolens Justitskontor den 1 marts 2002, har Tribunal de paix de Luxembourg i sagen Tilly Reichling mod Léon Wampach, procesdeltager Etablissement d'assurances contre la vieillesse et l'invalidité, forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- 1) Skal Bruxelles-konventionens artikel 6, nr. 3, fortolkes således, at en begæring om tvangsfuldbyrdelse af en retsafgørelse, som efter nationale procesregler nødvendigvis indebærer, at en retsinstans skal træffe afgørelse, kan betragtes som en hovedfordring, der støttes på en kontrakt eller et forhold? Kan det antages, at en hovedfordring om tvangsfuldbyrdelse, for hvilken fundamentet er en retsafgørelse, som fastlår en ret til underholdsbidrag samt størrelsen heraf, støttes på en kontrakt eller et forhold i artikel 6, nr. 3's forstand? Kan det antages, at en hovedfordring om tvangsfuldbyrdelse af en ret til underholdsbidrag, støttes på en kontrakt eller et forhold i artikel 6, nr. 3's forstand?
- 2) Skal udtrykket »der udspringer af den samme kontrakt eller det samme forhold, som hovedfordringen støttes på« i Bruxelles-konventionens artikel 6, nr. 3, anses for at være snævrere end udtrykket »indbyrdes sammenhængende krav« i Bruxelles-konventionens artikel 22, stk. 3?
- 3) Tillader Bruxelles-konventionens artikel 6, nr. 3, at sagsøgte, når kompetence for den ret, der skal træffe afgørelse om hovedfordringen, følger af Bruxelles-konventionens artikel 16, nr. 5, uden at denne ret dog skal tage stilling til parternes materielle retsforhold, at fremsætte en modfordring, som vedrører det materielle retsforhold, til trods for, at hvis sagsøgte havde anlagt særskilt søgsmål herom, ville en ret i en anden kontraherende stat være kompetent i medfør af bestemmelserne i Bruxelles-konventionen?